



### LISTE DES PIÈCES

- |    |         |          |  |
|----|---------|----------|--|
| 1. | 0307142 | G-105    | Couvercle chromé                                     |
| 2. | 0307139 | G-106    | Disque glissant                                      |
| 3. | 0307193 | G-1007-A | Kit de piston - W.C. de 13,2 l/décl. (3,5 g/décl.)   |
|    | 0307195 | G-1016-A | Kit de piston - W.C. de 6 l/décl. (1,6 g/décl.)      |
|    | 0307192 | G-1009-A | Kit de piston - urinoir de 5,7 l/décl. (1,5 g/décl.) |
|    | 0307185 | G-1017-A | Kit de piston - urinoir de 3,8 l/décl. (1 g/décl.)   |
|    | 3307133 | G-1018-A | Kit de piston - urinoir de 1,9 l/décl. (0,5 g/décl.) |
|    | 3307134 | G-1019-A | Kit de piston - W.C. de 9 l/décl. (2,4 g/décl.)      |

### KITS DE PISTONS POUR ANCIENS MODÈLES DE CHASSES FLUSHOMETER GEM RÉGLABLES

- |         |          |                         |
|---------|----------|-------------------------|
| 0307043 | G-1003-A | Kit de piston - W.C.    |
| 0307044 | G-1002-A | Kit de piston - urinoir |

### TOUS LES KITS DE PISTONS INCLUENT UN SIÈGE PRINCIPAL G-21 (article H)

- |     |         |           |  |
|-----|---------|-----------|--|
| 4.  | 5307070 | G-143     | Poignée  |
| 5.  | 5323005 | V-500-AA  | Brise-vide 1,9 x 22,8 cm (3/4 x 9 po) - 6 par paquet                   |
|     | 5323006 | V-500-AA  | Brise-vide 3,2 x 22,8 cm (1-1/4 x 9 po) - 6 par paquet                 |
|     | 5323007 | V-500-AA  | Brise-vide 3,8 x 22,8 cm (1-1/2 x 9 po) - 6 par paquet                 |
| 6.  | 3323192 | V-551-A   | Kit de réparation de brise-vide  |
| 7.  | 3332000 | CR-1008-A | Raccord à tuyaux de 3/4 po   |
|     | 3332001 | CR-1009-A | Raccord à tuyaux de 1-1/4 po   |
|     | 3332002 | CR-1010-A | Raccord à tuyaux de 1-1/2 po   |
| 8.  | 0308676 | H-550     | Raccord de vanne d'arrêt   |
| 9.  | 0308801 | H-551-A   | Queue réglable chromée de 5,2 cm (2-1/16 po)                           |
| 10. | 5308696 | H-553     | Joint torique - 24 par paquet  |
| 11. | 0388000 | H-700-A   | Vanne d'arrêt vissable chromée Bak-Chek® de 2,5 cm (1 po) - complète   |
|     | 0388001 | H-700-A   | Vanne d'arrêt vissable chromée Bak-Chek® de 1,9 cm (3/4 po) - complète |
| 12. | 3308853 | H-541-A   | Kit de réparation de vanne d'arrêt*                                    |
|     | 3308856 | H-543-A   | Kit de réparation de vanne d'arrêt**                                   |
| 13. | 0308612 | H-622     | Chapeau chromé*  |
|     | 0308843 | H-577     | Chapeau chromé**   |
| 14. | 0308840 | H-573     | Capuchon chromé de vanne d'arrêt*                                      |
|     | 0308848 | H-582     | Capuchon chromé de vanne d'arrêt**                                     |
| 15. | 3308791 | H-1010-A  | Capuchon de vanne d'arrêt anti-vandale*                                |
|     | 3308790 | H-1009-A  | Capuchon de vanne d'arrêt protégé anti-vandale**                       |
| 16. | 3308866 | H-574     | Capuchon de vanne d'arrêt avec tampon amortisseur*                     |
| 17. | 3308867 | H-576     | Capuchon de vanne d'arrêt avec tampon amortisseur prolongé*            |

\* Utilisés avec les vannes d'arrêt vissables Bak-Chek® H-700-A de 2,5 et 1,9 cm (1 et 3/4 po) et H-600-A de 2,5 cm (1 po).

\*\* Utilisés avec les vannes d'arrêt vissables Bak-Chek® H-600-A de 1,9 cm (3/4 po).

PIÈCES DE PISTONS (*** indique une pièce qui n'est PAS disponible séparément)			
LETTRE	N° DE CODE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
A	***	***	Plateau de piston
B	5307106	G-78	Coupelle moulée de piston - 12 par paquet
C	0307130	G-102	Ressort
D	***	***	Clapet de décharge
E	0307116	G-95	Siège de clapet de décharge
F	***	***	Corps de piston
G	0307210	G-85	Joint torique de filtre
H	5307052	G-21	Siège principal - 6 par paquet

KIT DE RÉPARATION		
N° DE CODE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
3307128	G-1011	Kit de réparation incluant les articles 2, 6, 7, B, C, E, G et H

Pour les anciens modèles de chasses Flushometer GEM réglables, utilisez le kit 5307047, G-1005-A.

Les informations fournies dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

**SLOAN VALVE COMPANY • 10500 SEYMOUR AVENUE • FRANKLIN PARK, IL 60131 U.S.A.**

Tél: 800-9-VALVE-9 847-671-4300 • Fax: 800-447-8329 847-671-4380 • <http://www.sloanvalve.com>

# Dépannage et entretien de la chasse Sloan Flushometer GEM•2®

## 1. PROBLÈME : La vanne ne fonctionne pas.

- CAUSE :** (a.) La vanne d'arrêt ou la vanne générale est fermée.  
 (b.) La poignée est usée.  
 (c.) Le clapet de décharge est usé et se coince en position RELEVÉE.

- SOLUTION :** (a.) Ouvrez la vanne d'arrêt ou la vanne générale.  
 (b.) Montez un kit de réparation de poignée Sloan (G-143) ou remplacez la poignée.  
 (c.) Remplacez le piston.

## 2. PROBLÈME : Volume d'eau insuffisant pour vider correctement l'installation.

- CAUSE :** (a.) Vanne d'arrêt pas assez ouverte.  
 (b.) Pièces de piston pour urinoir montées dans une vanne pour W.C.  
 (c.) Vanne pour faible consommation montée sur une installation standard.

- (d.) Volume ou pression insuffisant à l'arrivée.  
**SOLUTION :** (a.) Réglez la vanne d'arrêt pour obtenir le débit d'eau désiré.  
 (b.) Remplacez les pièces de piston d'urinoir par les pièces correctes de piston pour W.C.  
 (c.) Remplacez le kit de mécanisme de chasse A-41 par le kit économiseur d'eau A-38-A.  
 (d.) Augmentez la pression ou le volume (débit) de l'eau arrivant à la vanne. Consultez l'usine pour demander son assistance.

## 3. PROBLÈME : La durée de l'évacuation est insuffisante (évacuation courte) ou la vanne se ferme immédiatement.

- CAUSE :** (a.) Le piston n'est pas serré.  
 (b.) Orifice de dérivation agrandi par la corrosion ou endommagé.  
 (c.) Piston pour urinoir monté dans une chasse Flushometer pour W.C.  
 (d.) Piston pour faible consommation monté dans une installation standard.

- (e.) Poignée usée.  
**SOLUTION :** (a.) Serrez le piston avec les doigts.  
 (b.) Posez un kit de mécanisme de chasse NEUF pour corriger le problème et modernisez la chasse Flushometer.  
 (c.) Remplacez le piston par un piston approprié pour W.C.  
 (d.) Remplacez-le par le kit de piston correct.  
 (e.) Montez un kit de réparation de poignée (G-143).

## 4. PROBLÈME : L'évacuation dure trop longtemps (évacuation longue) ou ne s'arrête pas.

- CAUSE :** (a.) Le piston ne se met pas bien en place dans son siège ou l'orifice de dérivation est obstrué par des impuretés ou fermé par une pellicule gélatineuse invisible résultant d'un « surtraitement » de l'eau.  
 (b.) La pression dans la conduite a baissé et est insuffisante pour forcer le clapet de décharge à se mettre en place dans son siège.  
 (c.) Un piston pour W.C. de 13,2 l/décl. (3,5 g/décl.) a été utilisé dans un urinoir de 3,8 ou 5,7 l/décl. (1 ou 1,5 g/décl.) ou dans un W.C. de 6 l/décl. (1,6 g/décl.).

- (d.) Le siège principal G-21 est encrassé par des débris ou usé.  
**SOLUTION :** (a.) Démontez les pièces du mécanisme et lavez-les soigneusement. REMARQUE : le diamètre de l'orifice de dérivation est extrêmement important pour un dosage correct de l'eau pénétrant dans la chambre supérieure de la chasse flushometer. N'agrandissez ni n'endommagez PAS cet orifice. Remplacez le kit de mécanisme si le nettoyage ne corrige pas le problème.  
 (b.) Fermez toutes les vannes d'arrêt jusqu'à ce que la pression ait été rétablie, puis rouvrez-les.  
 (c.) Remplacez le piston par un piston correct.  
 (d.) Nettoyez ou remplacez le siège principal G-21.

## 5. PROBLÈME : Fuite au niveau de la poignée.

- CAUSE :** (a.) Le joint est usé ou détérioré.  
 (b.) Le joint d'étanchéité de poignée n'a pas été posé.  
 (c.) La douille de poignée est usée.

- SOLUTION :** (a.) Posez un joint B-39 neuf sur la douille B-40. REMARQUE : le siège B-39 glisse facilement sur la douille pour se mettre en place s'il est mouillé.  
 (b.) Posez un joint d'étanchéité de poignée G-35 ou montez un kit de réparation de poignée Sloan (G-143).  
 (c.) Montez un kit de réparation de poignée Sloan (G-143).

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

N'utilisez PAS de produits nettoyants abrasifs ou chimiques pour nettoyer les chasses Flushometer car ils risqueraient de les ternir et d'attaquer le chrome ou les revêtements spéciaux. Nettoyez-les UNIQUEMENT à l'eau savonneuse, puis séchez-les en les essuyant avec un chiffon ou une serviette propre.

Lorsque vous nettoyez le carrelage de la salle de bains, protégez la chasse Flushometer contre les éclaboussures de produit nettoyant. Les acides et agents étoyants liquides peuvent décolorer ou faire disparaître le chrome.

Si vous avez besoin d'un complément d'assistance, veuillez vous adresser au service technique d'installation de Sloan Valve Company en appelant le 1-800-9-VALVE-9.

Tableau d'identification des pistons	W.C.	W.C.	Urinoir	Urinoir	Urinoir	W.C.	Urinoir	W.C.
	G-1007-A 13,2 l/décl. (3,5 g/décl.)	G-1016-A 6 l/décl. (1,6 g/décl.)	G-1009-A 5,7 l/décl. (1,5 g/décl.)	G-1017-A 3,8 l/décl. (1 g/décl.)	G-1018-A 1,8 l/décl. (0,5 g/décl.)	G-1019-A 9 l/décl. (2,4 g/décl.)	Pour anciens modèles de vannes Gem réglables	
Couleur du piston	Gris	Noir	Noir	Noir	Noir	Gris	Noir	Noir
Corps	À fentes	À fentes	Sans fentes	Sans fentes	Sans fentes	À fentes	Sans fentes	À fentes
Gorges	2	0	2	1	3	0	0	0
Ancien numéro de piston	G-111-A et G-112-A	-	G-101-A	-	-	-	G-75-AU	G-75-AC

**SLOAN VALVE COMPANY • 10500 SEYMOUR AVENUE • FRANKLIN PARK, IL 60131 U.S.A.**

Tél: 800-9-VALVE-9 847-671-4300 • Fax: 800-447-8329 847-671-4380 • <http://www.sloanvalve.com>